

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 67/06-07

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 18 October 2006

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 1 November 2006

**Motion on
“Minimum wage, standard working hours”**

Hon WONG Kwok-hing has given notice to move the attached motion on “Minimum wage, standard working hours” at the Council meeting of 1 November 2006. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2006年11月1日(星期三)
立法會會議席上
王國興議員就“最低工資、標準工時”
提出的議案

議案措辭

“鑒於2006至2007年度施政報告提出為清潔及保安行業的僱員推行‘工資保障運動’，但此運動性質純屬自願參與，對於不參與的僱主並無約束力，本會促請政府盡快：

- (一) 引用《行業委員會條例》，由清潔及保安兩個行業開始，訂定最低工資水平及超時工作工資率；及
- (二) 規管工作時數、合理作息時間及超時工作工資率，以確保僱員享有充分的休息及進修時間。”

(Translation)

Motion on
“Minimum wage, standard working hours”
to be moved by Hon WONG Kwok-hing
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 1 November 2006

Wording of the Motion

“That, as the 2006-2007 Policy Address proposes to launch a Wage Protection Movement for employees in the cleansing and guarding services sectors, but participation in the movement is entirely voluntary and employers who do not participate are not bound by it, this Council urges the Government to expeditiously:

- (a) apply the Trade Boards Ordinance to specify a minimum wage level and the rates of overtime pay, starting with the cleansing and guarding services sectors; and
- (b) regulate the number of working hours, reasonable rest breaks during working hours and the rates of overtime pay, so as to ensure that employees have sufficient time for rest and studies.”